



P2/16

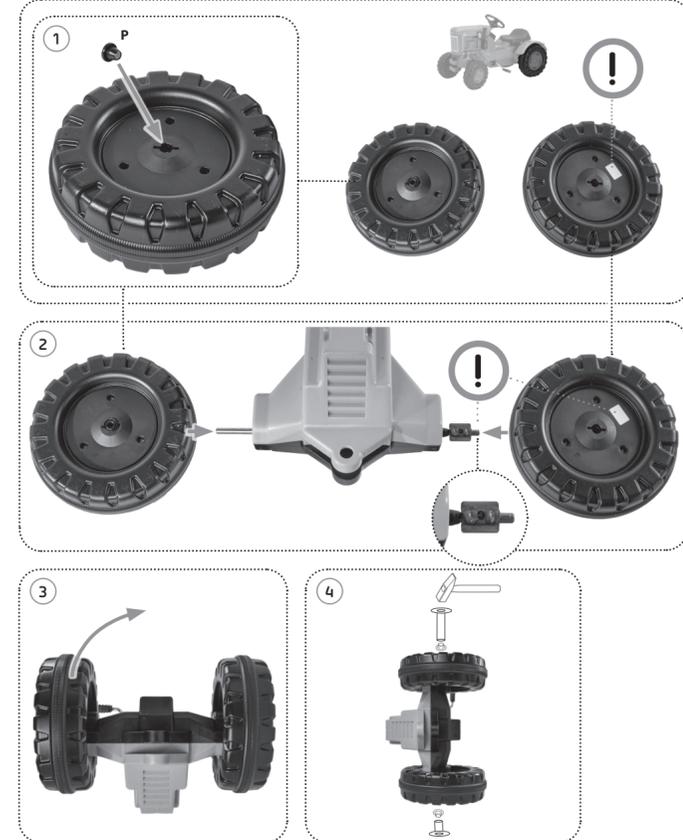
Montageanleitung/Assembly instructions/Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio
 NL: Montagehandleiding
 E: Instrucciones de montaje
 P: Instruções de montagem
 DK: Montagevejledning
 S: Monteringsbeskrivning

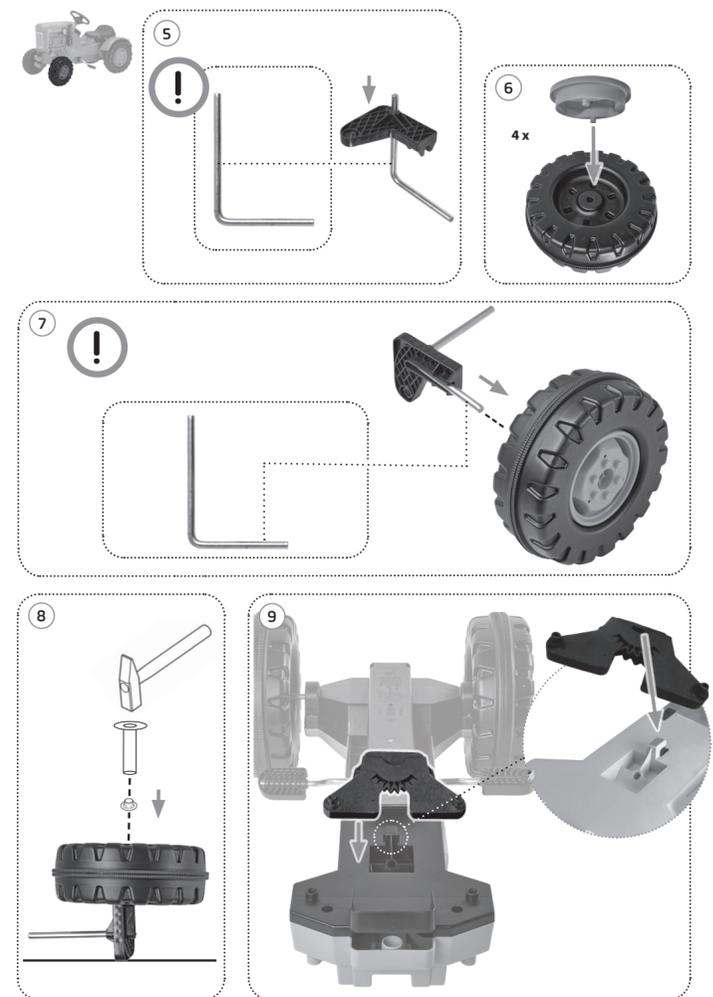
FIN: Asennusohje
 N: Monteringsanvisning
 H: Szerelési útmutató
 CZ: Návod k montáži
 PL: Instrukcja montażu
 GR: Οδηγία συναρμολόγησης

RUS: Инструкция по монтажу
 TR: Montaj talimatı
 SI: Navodila za montažo
 HRV: Uputa za montažu
 SK: Návod na montáž
 BG: Ръководство за монтаж

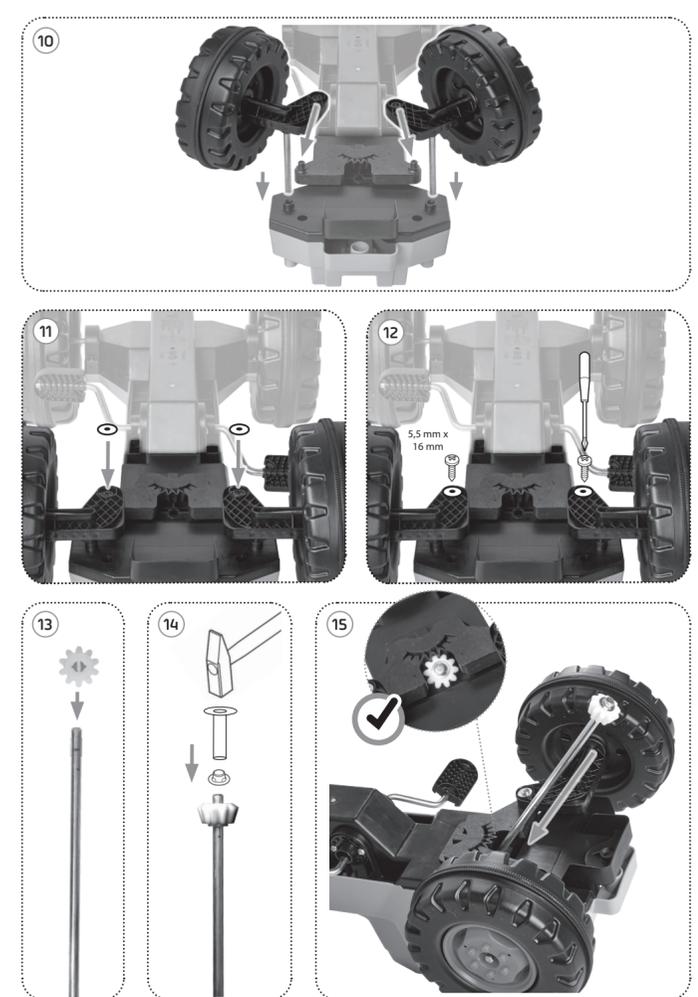
RO: Instrucțiuni de montaj
 UA: Керівництво з монтажу
 EST: Kokkupaneküsijuhend
 LT: Montavimo instrukcija
 LV: Uzstādīšanas instrukcijas
 AR: تعليمات تجميع أجزاء الآلة



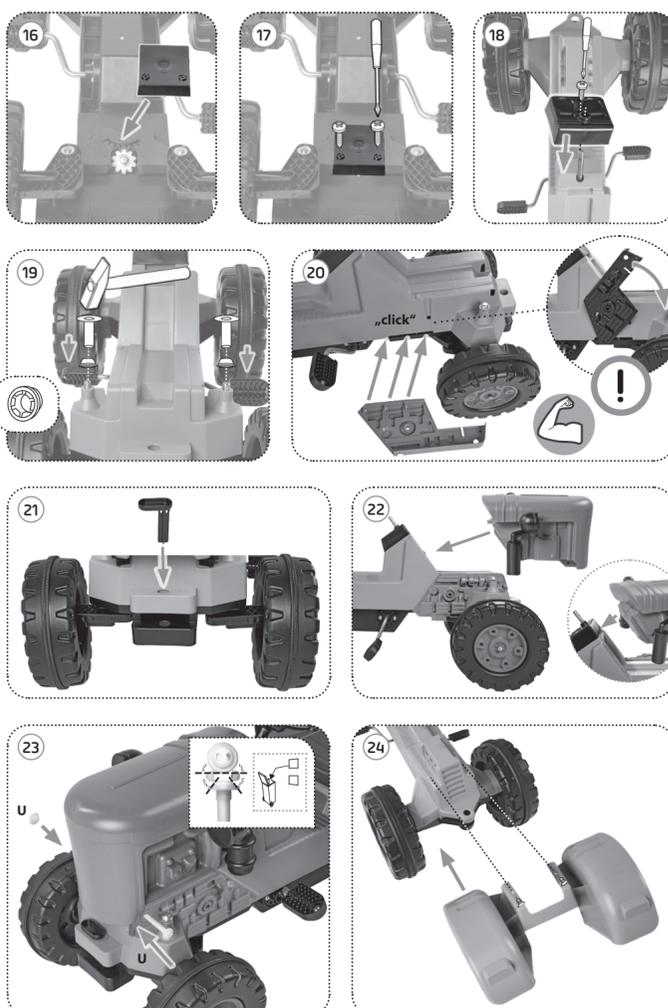
P3/16



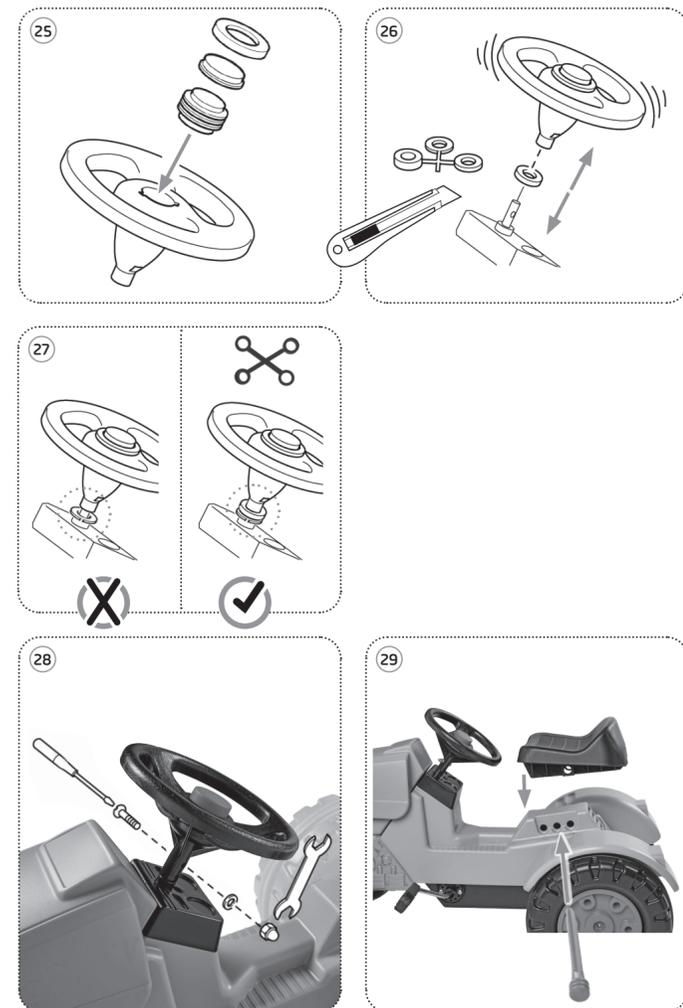
P4/16



P5/16



P6/16



P7/16

Ersatzteilübersicht/Spare parts overview/Vue d'ensemble des pièces détachées

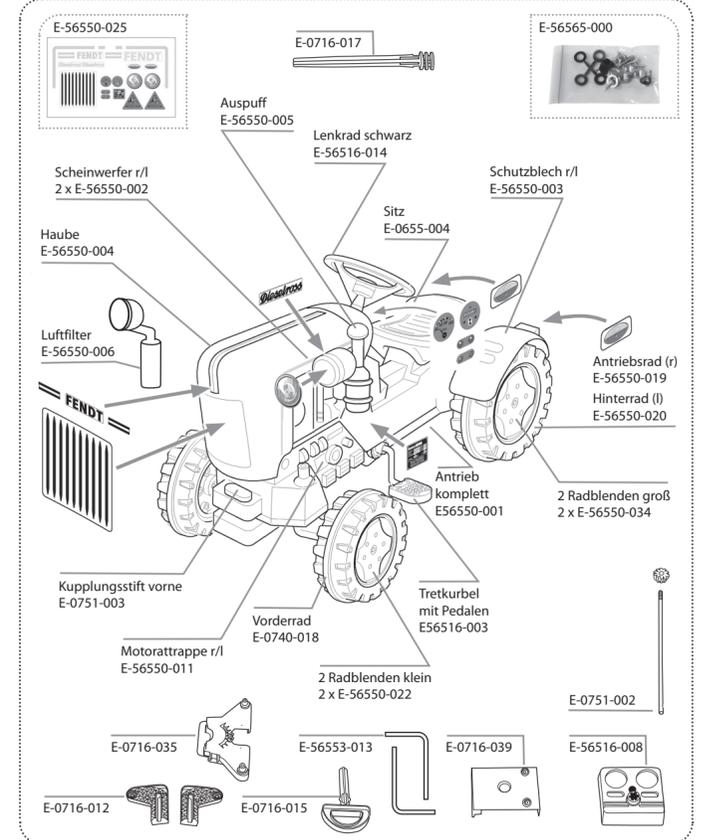
I: Tavola dei pezzi di ricambio
 NL: Onderdelenlijst
 E: Vista general de la pieza de repuesto
 P: Vista geral das peças de substituição
 DK: Reserveredelsoversigt

S: Reserveredelsöversikt
 FIN: Varaosien yleiskuva
 N: Oversikt over reservedeler
 H: Részletképcsős ábrák
 CZ: Přehled náhradních dílů
 PL: Lista części zamiennych

GR: Αντικατάσταση μέρων επίσημοί τύποι
 RUS: Список запасных частей
 TR: Yedek parçaları listesi
 SI: Pregled nadomestni- mi deli

HRV: Pregled zamjenskih dijelova
 SK: Přehľad náhradných dielov
 BG: Преглед на резервните части
 RO: Privire de ansamblu asupra pieselor de schimb
 UA: Перелік запасних частин

EST: Asendusosade ülevaade
 LT: Apsarginių dalių apžvalga
 LV: Rezerves daļu pārskats
 AR: نظرة عامة على قطع الغيار



P8/16

Montage
Mounting
Montage

Demontage Hutclip
Removing hat clip
Démontage du clip à chapeau

D: Montage/Demontage Hutclip: Der Hutclip lässt sich mit einer Zange entfernen.
GB: Mounting/Removing hat clip: You can pull off the hat clip with a pair of tongs.
F: Montage/Démontage du clip à chapeau: Le clip peut à présent être retiré à l'aide d'une pince.
I: Montaggio/Smontaggio clip di fissaggio: È possibile estrarre la clip di fissaggio con una pinza.
NL: Montage/Demontage hood clip: De hood clip kan er met een tang af worden getrokken.
E: Montaje/Desmontaje del clip de

sombrero: El clip de sombrero se puede extraer con unas tenazas.
P: Montagem/Desmontagem da anilha de fixação: De seguida, a anilha de fixação pode ser removida com um alicate.
DK: Montage/Demontage topclips: Iru kan topclipsen trækkes af med en tang.
S: Montering/Redmontering Hattklämma: Därför kan man dra av hattklämman med en tång.
FIN: Aseennus/Hutclip-niitin irrottaminen: Nyt Hutclip-niitti voidaan irrottaa pihdeillä.
N: Monterings/Demontering av hettekapsel: Hettekapsel-ten kan så tas av med en tang.
H: A kerékfogó felszerelése/leszerelése: Most egy fogóval lehúghatja a kerékfogót.
CZ: Montáž/Demontáž Kloboučkové svorky: Kloboučkovou svorku nyní můžete sejmout kleštěmi.
PL: Montaż/Demontaż Kapturek da się teraz wyznagnąć szczykami.
GR: Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση Hutclip: Τώρα μπορείτε να τραβήξετε το Hutclip με μια τσιμπίδα.
RUS: Монтаж/Демонтаж «шапочки»: «шапочку» можно извлечь плоскогубцами.
TR: Montaj/Kapülü perçin sökümü: Bu şeklide kapülü perçin kır kenetene çalılık, çıkartılabilir.
SI: Montaža/Demontaža začitni zapkon:

HRV: Montaža/Demontaža stezne kaplice: Sada se stezna kaplica može skinuti kleštima.
SK: Montáž/Demontáž kloboučkové svorky: Potom môžete svorku vytiahnuť klešťami.
BG: Montaj/Demontaj na kaptakova gajka: Сeta може да извазиете с капковата гайка с клещи.
RO: Montarea/Demontarea clipsului cu bordură: După aceea, clipsul cu bordură poate fi extras cu un clește.
UA: Монтаж/Демонтаж циліндр-«метелик»: можна витягнути плоскогубцями.
EST: Paigaldus/Demonteerimine Hutclip: Klambit saab eemaldada tangide abil.
LT: Montavimas/İsmontavimas Apsarginis spaustukas: Apsarginį spaustuką galima ištraukti žnyplėmis.
LV: Montāžas/demontāžas aizsardzības spaiļe: Aizsardzības spaiļi var noņemt ar knaibiem.
AR: تركيب/فك Hutclip: يمكن سحب Hutclip بواسطة



P9/16